



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,346—FRIDAY, APRIL 19, 1895.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.  
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.  
PART IV.—Marine and Mercantile.  
PART V.—Municipal and Local.

*Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.*

## Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor ... ..	—	Notices by the Currency Commissioners ... ..	—
Proclamations by the Governor ... ..	—	Notifications of Public or Bank Holidays ... ..	—
Appointments by the Governor ... ..	207	Season Reports ... ..	—
Addresses or Messages to the Legislative Council ... ..	—	Toll Notifications ... ..	—
Orders of the Queen in Council ... ..	—	Miscellaneous Departmental Notices ... ..	209
Despatches to or from the Secretary of State ... ..	—	Sales of Unserviceable Articles ... ..	211
Government Notifications ... ..	208	Notices calling for Tenders ... ..	212
Revenue and Expenditure Returns ... ..	—	Meteorological Returns ... ..	—

## APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to make the following appointments, subject to the approval of the Secretary of State for the Colonies, with effect from the 9th instant:—

Mr. F. C. FISHER to be Government Agent, Fiscal, Collector of Customs, and Receiver of Wrecks for the Eastern Province, Additional District Judge and Master Attendant, Batticaloa, Superintendent of the Prison at Batticaloa, Local Authority under the Petroleum Ordinance for the Eastern Province, and a Visitor of the Post Offices in the Eastern Province.

Mr. G. W. TEMPLER to be Government Agent and Fiscal for the Province of Uva, Additional District Judge, Badulla, Superintendent of the Prison at Badulla, Local Authority under the Petroleum Ordinance for the Province of Uva, Visitor of the Post Offices in Uva, and a Member

of the Board of Health of the Province of Uva under section 2 of Ordinance No. 8 of 1866.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 10, 1895.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to appoint Mr. W. FERGUSON to act, temporarily, as Office Assistant at Kurunégala to the Government Agent, North-Western Province, in addition to his own duties as Assistant Conservator of Forests, with effect from the 1st instant.

By His Excellency's command,  
E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 10, 1895.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to appoint Dr. J. L. VANDERSTRAATEN to act as Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals from the 17th instant, during the absence on leave of Dr. W. R. KYNSEY, or until further orders, and while so acting to be a Visitor of all the Prisons in the Island, Councillor of the Municipal Council of Colombo, and a Justice of the Peace for the Island.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 18, 1895.

**HEADS** of Departments are hereby authorized to accept the signature of Mr. W. NOCK for the Director of the Royal Botanic Gardens from and after the 24th instant, and during the absence on leave from the Island of Dr. TRIMEN.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 17, 1895.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to appoint Mr. WILLIAM CHAPMAN DIAS, Acting Mudaliyar, Siyanç kóralé East, to be an Inquirer into Deaths for the Judicial District of Avisáwella.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 12, 1895.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to appoint Mr. J. C. CHANKARAPILLAI, Proctor, to act as Registrar of Lands,

Jaffna, for two weeks, commencing from the 17th instant, during the absence of Mr. C. COOMARIAH, the Registrar, on leave.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 18, 1895.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to make the following appointments:—

DON DAVIT HATARASIN YAPA, Vidané Arachchi, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Katuwana, in the District of Galle, for two months from the 10th instant, during the absence of the Registrar, JAMES WILLIAM WIKRAMARATNA GUNASEKARA, on leave. His office will be at Mekiliyagahawatta in Katuwana.

TEBERIS WIJEYSEKARA to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of the Southern division, Wellaboda pattu, in the Galle District, from the 25th instant, during the absence of the Registrar, ABRAHAM MENDIS RAJAKARUNA, from the station. His office will be at Mulgedarawatta in Ratgama.

Muhandiramalláyegegedara MUDIYANSE to act as Registrar of Marriages (Kandy and General), Births, and Deaths of Meddemedeliya pattu of Kinigoda kóralé, in the District of Kégalla, for two months from May 1, 1895, during the absence of the Registrar, Edirisuri Mudiyanse-lagé PUNCHIRÁLA, on leave. His office will be at Muhandiramallágéwatta in Pinnawala.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 19, 1895.

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

**IT** is hereby notified that from and after May 1, 1895, the office of the Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Talangama division, in the Palle pattu of Hewagam kóralé, in the District of Colombo, will be held at Pelengahawatta in Talangama.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 18, 1895.

## MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government  
Record Office, Colombo :—

## LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.

Revised Edition of the Ceylon Ordinances :—		Rs.	c.
Vol. I., 1799 to 1882	Bound in leather...	7	50
Do. do.	Unbound ...	5	50
Vol. II., 1883 to 1889	Bound in leather...	7	50
Do. do.	Unbound ...	5	50

## LEGISLATIVE ENACTMENTS, OLD EDITION.

## Old Volume I.

All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on the 12th day of January, 1870: being the "New Edition" of Enactments authorized by Ordinances Nos. 6 of 1867 and 5 of 1869 ...each 15 0

## Old Volume II.

Part	From	To	Rs.	c.
1	6 of 1870	9 of 1871	1	0
2	10 of 1871	28 of 1871	1	0
3	1 of 1872	7 of 1873	1	0
4	8 of 1873	23 of 1873	1	0
5	1 of 1874	3 of 1875	1	0
6	4 of 1875	3 of 1876	1	0
7	4 of 1876	4 of 1877	1	0
8	5 of 1877	8 of 1877	0	50
9	9 of 1877	23 of 1877	1	0
10	1 of 1878	16 of 1878	1	0
11	1 of 1879	15 of 1879	1	0

## Old Volume III.

1	1 of 1880	17 of 1880	1	0
2	1 of 1881	18 of 1881	1	0
3	1 of 1882	16 of 1882	1	0
4	1 of 1883	18 of 1884	3	0
5	19 of 1884	11 of 1885	1	0

## Old Volume IV.

1	12 of 1885	8 of 1886	1	0
2	9 of 1886	7 of 1887	1	0
3	8 of 1887	2 of 1888	0	40
4	3 of 1888	15 of 1889	2	70

## Old Volume V.

1	16 of 1889	8 of 1890	0	85
2	9 of 1890	1 of 1891	0	45
3	2 of 1891	8 of 1892	0	95
4	9 of 1892	28 of 1892	0	60
5	1 of 1893	4 of 1894	0	55

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, stitched in paper cover, are obtainable as follows :—

The Penal Code (2 of 1883)	2	0
The Criminal Procedure Code (3 of 1883)	3	0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	0	50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	5	0
The Penal Code, in Sinhalese or Tamil...	1	0
The Criminal Procedure Code, in Sinhalese or Tamil	1	50
Books of Ordinances passed in the following Sessions (old Quarto Edition) can be had, price Re. 1 each :—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849, 1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4, 1866-7, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.		
Single copies of Ordinances in English (and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained for 5 cents for every 8 pages or portion thereof.		
Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887	0	50
Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available), for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	0	5

	Rs.	c.
Colonial Office Lists (annual)	each 4	0
Ceylon Civil Lists (annual)...	1	0
Ceylon Blue Books (annual)	10	0
Administration Reports (annual), bound volumes, each from Rs. 7-50 to	10	0
Do. single reports	each 4 pp.	0 5
Sessional Papers, bound volumes, from Rs. 7-50 to	10	0
Do. single papers	each 4 pp.	0 5
Census of Ceylon, 1891	each 12	0
Itinerary of Ceylon Roads :—		
Part I.—Principal Roads, Second Edition (1881), without Map	2	0
Part II.—Minor Roads, Second Edition (1883), with Map	8	0
Do. do. without Map	3	0
Customs Tariff	0	10
Customs Annual Returns	1	0
Customs Regulations	0	25
Gazetteer of the Western Province	0	50
District Manuals :		
Mannár, by the late W. J. S. Boake, c.c.s....	1	0
Uva, by H. White, c.c.s. ...	1	0
Nuwara Eliya, by C. J. R. LeMesurier, c.c.s.	5	0
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885 :—		
Part I., 1885-88	1	25
Part II., 1888-92	1	40
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1849-71	1	0
Do. do. 1872-87	1	0
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund	0	25
Exchange Compensation Tables	0	50
Dr. Müller's Report on the Inscriptions of Ceylon :—		
Text	5	0
Plates	5	0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	1	20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon :—		
Kégalla District	6	0
Anurádhapura (I.)	0	50
Do. (II.)	1	0
Do. (III.)	1	60
Do. (IV.)	1	5
Do. (V.)	2	20
The Tésawalamai	0	50
Pybus's Mission to Kandy	0	50
The Maháwansa :—		
Original Páli Text, Part I.	7	50
Do. Part II.	7	50
Sinhalese Translation, Part I.	5	0
Do. Part II.	5	0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I....	7	50
Nitiniganduwa, English	1	0
Do. Sinhalese	1	0
Rámanáthan's Reports, 4 vols. each vol.	22	0
Report on Brown Scale, or Bug, on Coffee	each 1	0
Saddharmalankaraya	2	0
Dravidian Comparative Grammar	13	0
Governors' Addresses, 1833-77, 2 vols. each vol.	10	0
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1865	each 0	50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876	1	0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen :—		
Parts I. and II. combined (with plates)	38	50
Lapidarium Zeylanicum	31	50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates	each part 14	50
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	each 1	0

	Rs.	c.
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance of 1888 ... each	0	15
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0	10
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (third edition) ...	0	30
Catalogue of Páli, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Páli, and Sinhalese Works ...	5	0
Buddhist Nirwana: a Review of Max Müller's Dhammapada ...	1	50
Páli Grammar ...	5	0
Extracts from the "Pújāwāliya" (English)...	1	0
Do. do. (Sinhalese) ...	0	75
Chicago Exhibition—Official Handbook of the Ceylon Courts (illustrated) ...	1	0
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894 ...	1	0
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers ...	7	50
Do. do. unbound ...	6	50

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be received in payment.*

H. L. CRAWFORD,  
Government Recordkeeper.

February 1, 1895.

**THE "KEW BULLETIN"** of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published by Messrs. Eyre and Spottiswoode, East Harding street, London, E.C., and may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 2d. per copy; by post, United Kingdom, 2½d., Foreign Countries and Colonies, 3d. per copy.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, February 1, 1895.

*Now ready,*

**Volume II. of the Revised Edition of the Ceylon Ordinances,**

containing Ordinances from  
No. 1 of 1883 to No. 2 of 1889, inclusive.

Bound in leather, price Rs. 7.50.  
Unbound, price Rs. 5.50.

H. L. CRAWFORD,  
Government Recordkeeper.

March 28, 1895.

**THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE** is published every *Friday* at the Government Printing Office.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

*Charges for Advertisements, payable in advance.*

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines ...	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on *Thursday*.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

	Rs.	c.
Volume I. ...	3	25
Volumes II. to IX., each ...	6	50
Separate Numbers:—		
To former Subscribers, each ...	0	12
To non-Subscribers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

H. C. COTTLE,  
Acting Government Printer.

**THE** Ceylon "Post Office Guide" for 1895 can now be obtained at the General Post Office, Colombo, and at the Post Offices of Galle, Kandy, Jaffna, Batticaloa, Kurunegala, Nuwara Eliya, Hatton, Badulla, Matale, and Trincomalee.

Price, 50 cents per copy.

F. W. VANE,  
Assistant Postmaster-General.  
Postmaster-General's Office,  
Colombo, April 5, 1895.

**NOTICE** is hereby given that an application from Mr. S. Appucuttu for the removal of his Changavally Vernacular Boys' Grant-in-aid School to a site 400 yards distant eastward from the present site has been received.

Observations will be received not later than April 30, 1895.

A. VAN CUYLENBURG,  
for Acting Director.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, April 17, 1895.

**Return of Cooly Immigrants at the Ports of Colombo and Mannar during the under-mentioned Periods.**

Colombo. [Week ended April 17]	Arrivals.	Departures.
Men ...	571	960
Women ...	196	318
Children ...	164	96
Infants ...	62	58
<b>Mannar. [Week ended April 18]</b> ...	1,293	445
<b>Total...</b>	<b>2,286</b>	<b>1,877</b>

E. NOEL WALKER,  
Colonial Secretary.

## SALES OF UNSERVICABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that on May 27, 1895, at 12 o'clock noon, will be sold by public auction at the Custom House, Beruwala, the under-mentioned unserviceable article belonging to the Customs Department :—

1 iron safe

LIONEL LEE,  
Acting Principal Collector.  
Customs, Colombo,  
April 10, 1895.

NOTICE is hereby given that on May 4, 1895, at 3 o'clock P.M., will be sold by public auction at the Colombo School of Agriculture the under-mentioned unserviceable articles belonging to the School of Agriculture :—

Two boxes (dry earth)  
Three chairs (including seats)  
One iron boiler  
One hand saw  
Four lamps

A. WALKER,  
Acting Director.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, April 17, 1895.

NOTICE is hereby given that the private property of long-sentenced and deceased prisoners of Welikada Jail, and unclaimed private property, will be sold by public auction at the Welikada Jail premises at 12 noon on the 27th instant :—

Lot No.	Regis-ter No.	List of Property.
1	B 18—1	coloured sarong cloth, 1 old white sarong, 1 old black coat, 1 old white shirt, 1 white pocket handkerchief, 1 white cap, 1 rosary, 1 brass amulet, 2 brass links, 1 brass stud, 1 bone stud, and brass locket with an iron earpick
2	B 31—1	old kayali cloth, 1 old sarong cloth, 1 old handkerchief, and 1 piece rag
3	B 46—1	old sarong cloth
4	B 53—1	old sarong cloth, 1 old leather belt, and 1 old handkerchief
5	B 54—1	old sarong cloth and 1 old handkerchief
6	B 78—1	old sarong and 1 old handkerchief
7	B 83—1	old white cloth, 1 old sarong cloth, 1 old striped banian, and 1 waist-band
8	B 91—1	old soman cloth, 1 old handkerchief
9	B 113—1	old sarong cloth (coloured)
10	B 189—1	old sarong cloth
11	B 207—1	old black cloth
12	B 208—1	old white cloth
13	B 209—1	old sarong cloth
14	B 210—1	old sarong cloth
15	B 246—1	old sarong cloth, 1 old merino banian, 1 old elastic belt, 1 old pocket handkerchief
16	B 24—1	sarong cloth
17	B 386—1	old sarong cloth
18	B 392—1	old sarong cloth
19	B 399—1	old sarong cloth, 1 old white cloth, 1 old torn shawl, 1 small red pocket handkerchief, 1 leather belt
20	B 453—1	old sarong cloth, 1 old leather belt

## Deceased Prisoners' Property.

1	80—1	white cloth, 1 towel
2	8275—3	pieces old white cloths, 1 waist-band

Lot No.	Regis-ter No.	List of Property.
3	A 139—1	old white cloth, 1 pair old torn short trousers, 1 old banian, 1 red handkerchief, 1 leather belt, 1 crooked comb, 3 silver studs
4	A 147—1	sarong, 1 red handkerchief, 1 turkey cap
5	A 1298—2	old sarongs, 2 handkerchiefs, 1 old leather belt with 3 iron keys and 2 silver rings attached to belt
6	A 801—2	white cloths, 1 leather belt
7	A 2214—2	white cloths, 1 white coat, 3 bone buttons, 1 white handkerchief
8	A 2463—1	red sarong, 1 white cloth
9	A 3113—1	sarong cloth, 1 white coat with 5 bone buttons, 1 white waistcoat, 1 turkey cap, 1 piece rag
10	120—1	sarong, 1 old sarong, 1 chintz waistcoat with five small bone buttons, 1 coloured handkerchief, 1 cloth cap, 1 thimble, and 2 sewing needles
11	73—1	white cloth, 1 handkerchief
12	A 2772—1	handkerchief, 2 white cloths

## Unclaimed Prisoners' Property.

1	A 2484—1	handkerchief, 1 piece rag, 1 small pocket handkerchief, 1 piece torn cloth, 1 merino banian, 1 Malay handkerchief
2	A 2461—1	old chintz cloth, 1 piece cambaya
3	1432—1	old sarong
4	1483—1	towel, 1 old handkerchief, 1 old leather belt
5	1683—1	small chintz cloth
6	5855—1	old red sarong
7	A 883—1	towel, one old sarong cloth, 1 leather belt, 1 white cloth
8	—1	piece rag, 1 chintz bannian, 2 old handkerchiefs, 1 old leather belt

H. LLOYD,  
Acting Superintendent.

Convict Establishment,  
Colombo, April 14, 1895.

NOTICE is hereby given that the following unserviceable articles belonging to the Jaffna Prison will be sold by public auction at the Grand Bazaar, Jaffna, at 3 P.M. on Thursday, May 9, 1895 :—

2 brushes, paint, sash tool  
1 cask, water  
1 hone, oil  
1 knife, kitchen  
12 lanterns, hurricane, kerosine  
105 mallets  
1 plane, iron, single, 2 in.  
4 planes, iron, single, 1½ in.  
1 vice, iron, bench

G. A. VAN HOUTEN,  
for Superintendent.  
Fiscal's Office,  
Jaffna, April 8, 1895.

NOTICE is hereby given that on Friday, April 26, 1895, at 12 noon, will be sold by public auction at the Police Court of Pasyala the following confiscated and unclaimed articles lying in the said Court :—

1 brass spittoon	1 kettle
3 empty bottles	1 pole, axe
3 iron crowbars	

PHILIP DE SARAM,  
Police Magistrate.  
Police Court,  
Avisawella, April 6, 1895.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the purchase of the Arrack Rents of Batticaloa and Trincomalee Districts for 1895-96, will be received separately at the office of the Government Agent, Batticaloa, up to noon on Tuesday, April 30, from persons willing to purchase the rents on the usual conditions.

The Kacheheri,  
Batticaloa, April 18, 1895.

R. W. LEVERS,  
Government Agent.

දන්වමයි.

"වෑ 1895—1896ට මඩකලපු පලාතේද තිකුණ මලේ පලාතේද අරක්කු රේන්ද මලේට ගැනීමටය"

කියා ලියුමේ පිට ලියා මුද්දරකරපු වැන්ඩර් නම් ලුල්ලුම් පත්‍ර (කෙටුම්පත් දෙක බැගින්) සිරිත්ව පවතින පොරොන්දු පිට මලේට ගන්ට කැමති අයවලුන් ගෙන්, අප්‍රේල් මස 30 වෙනි දින මුද්දහන් වේලාව දක්වා මඩකලපුවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලත්තාන්සේගේ කන්තෝරුවේදී වෙනවෙනම භාරගන්ට යෙදෙන බවට,

(අත්සන්කළේ) ආර්. ඩබ්ලිව්. අයිවර්ස්,  
ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වම්හ.

වෑ 1895 ක්වු අප්‍රේල් මස 18 වෙනි දින මඩකලපුවේ කවිවේරියේදීය.